

第三章 名詞的性 (Gender)

1. 性的種類

1. 陽性 (Masculine Gender) :

表示男、雄、牡的性別之名詞屬於陽性名詞。例如 man (男人) , father (父親) , husband (丈夫) , cock (公雞) 。

2. 陰性 (Feminine Gender) :

表示女、雌、牝的性別之名詞屬於陰性名詞。例如 woman (女人) , mother (母親) , wife (妻子) , hen (母雞) 。

3. 通性 (Common Gender) :

兼指男女、雌雄的名詞屬於通性名詞。例如 person (人) , parent (父或母) , doctor (醫生) , fowl (家禽) 。

4. 無性 (Neuter Gender) :

表示沒有性別的生物以及無生命的事物之名詞不可能有男女雌雄之分，所以都屬於無性。例如 home, tree, piano 。

2. 陽性與陰性之區別方式

1. 用不同的字表示陰陽兩性 :

陽 性	陰 性
papa (爸爸)	mama (媽媽)
son (兒子)	daughter (女兒)
husband (丈夫)	wife (妻子)
uncle (伯父 , ...)	aunt (伯母 , ...)
hero (英雄)	heroine (女英雄)
gentleman (紳士)	lady (女士)
king (國王)	queen (女王)
sir (先生)	madam (夫人)
monk (和尚)	nun (尼姑)

nephew (侄兒、甥兒)

bachelor (未婚男子)

bridegroom (新郎)

widower (鰥夫)

ox (公牛)

cock (公雞)

niece (侄女、甥女)

{ maid (未婚女子)

{ spinster (老處女)

bride (新娘)

widow (寡婦)

cow (母牛)

hen (母雞)

2. 在名詞之前或後附加一個表示性別的字：

陽 性

boy student (男學生)

schoolboy (男學生)

orphan-boy (男孤兒)

landlord (男房東)

man-servant (男僕)

postman (男郵差)

washerman (男洗衣匠)

male relation (男親戚)

grandfather (祖父、外公)

grandson (孫兒、外孫)

father-in-law (岳父、公公)

he-goat (雄山羊)

Mr. Smith (史密斯先生)

Mr. Chairman (主席先生)

陰 性

girl student (女學生)

schoolgirl (女學生)

orphan-girl (女孤兒)

landlady (女房東)

maid-servant (女僕)

postwoman (女郵差)

washerwoman (洗衣婦)

female relation (女親戚)

grandmother (祖母、外婆)

granddaughter (孫女、外孫女)

mother-in-law (岳母、婆婆)

she-goat (雌山羊)

Mrs. Smith (史密斯夫人)

Miss (Madam). Chairman (主席
小姐或女士)

3. 在陽性名詞的字尾加 ess 或改為 ess 變成陰性名詞：

陽 性

host (主人)

poet (詩人)

陰 性

hostess (女主人)

poetess (女詩人)

prince (王子)	princess (公主、王妃)
steward (招待員)	stewardess (女招待員)
god (神)	goddess (女神)
tiger (虎)	tigress (母虎)
postmaster (郵政局長)	postmistress (女郵政局長)
master (主人)	mistress (女主人)
waiter (侍者)	waitress (女侍者)
mayor (市長)	mayoress (女市長、市長夫人)
negro (黑人)	negress (女黑人)
emperor (皇帝)	empress (女皇、皇后)
actor (演員)	actress (女演員)
author (作家)	authoress (女作家)

註：英語裡通常多用通性名詞兼稱陰陽兩性，如有必要才用陰性或陽性。
下列為常用的通性名詞，及其所代表的陽性及陰性名詞。

通 性	陽 性	陰 性
grandparent { 祖父(母) 外祖父(母)	grandfather	grandmother
grandchild { 孫兒(女) 外孫(女)	grandson	granddaughter
parent { 父親 母親	father	mother
child { 子女 兒童	{ son boy	{ daughter girl
friend 朋友	boy friend	girl friend
student 學生	boy student	girl student
person 人	man	woman
baby 嬰兒	baby boy	baby girl
cousin { 堂(表)兄弟 堂(表)姐妹	male cousin	female cousin
spouse 配偶	husband	wife